



VIVAX

Made for you

TS-7504BX

TS-7504G

SK

Návod na použitie

Záručná listina / Zoznam servisov

CE **RoHS** 

OPEKAČ PRE SENDVIČE



220-240V~, 50/60Hz, 750W, Class I

Je dôležité, aby ste si pred použitím prístroja prečítali tieto pokyny a uchovávali ich na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

VITAJTE!

Toto zariadenie je v súlade s najvyššími štandardmi, inovatívnymi technológiami i to s vysokým pohodlím.

Dôkladne si prečítajte tieto pokyny pred použitím svojho grilu a starostlivo ich uložte.

Pokiaľ budete sledovať pokyny, gril Vám bude dobre slúžiť mnoho rokov.

STAROSTLIVO SI ULOŽTE TIETO POKYNY. V PRÍPADE PREDAJU ALEBO ODOVZDANIA ZARIADENIE INÝM OSOBÁM, DBAJTE NA TO ABY STE IM ODOVZDALI I TIETO POKYNY!

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNE

Zobrazenie označenia blesku so symbolom šípky vo vnútri rovnako stranného trojuholníka oznamuje používateľa o prítomnosti nebezpečného napätia ktoré nie je izolovane vo výrobku a ktoré môže byť dostatočne silne aby nastal riziko od úrazu elektrickým prúdom.



Výkričník vo vnútri rovnako stranného trojuholníka oznamuje používateľa o prítomnosti dôležitých pokynov pre prácu a údržbu v dokumente ktorý je priložený v obale.

**POZOR****RIZIKO OD ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM
NEOTVÁRAJ**

Neotvárajte zadný kryt. V žiadnom prípade používateľovi nie je povolené opravovať zariadenie. Iba kvalifikovaný technik z výroby môže pracovať so strojom. Ignorovaním bezpečnostných pokynov výrobca už nenesie zodpovednosť pre spôsobenú škodu.

BEZPEČNOSTNE OPATRENIA

1. Toto zariadenie nie je určené aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez potrebných skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ neabsolvovali školenie o bezpečnom používaní zariadenia.
2. Deti musia byť vždy pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
3. Tento prístroj pre domácnosť môžu používať deti od 8 rokov na ďalej. Môžu ho používať osoby so zmenšenými fyzickými, senzorovými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osoby ktoré majú zmenšene mentálne schopnosti alebo nedostatok skúsenosti (pod podmienkou že sú pod dohľadom alebo že sú im dane pokyny o používaní zariadenia na bezpečný spôsob a že si vedomý zahrnutých rizík).
4. Deti sa nemôžu hrať s týmto zariadením.
5. Udržujete zariadenie a jeho kábel mimo dosahu deti mladšej od 8 rokov.
6. Čistenie a používateľskú údržbu nebudú robiť deti okrem ak nie sú staršie od 8 rokov a ak sú pod dohľadom.
7. Pokiaľ sa kábel poškodí, výrobca, opravy alebo podobná kvalifikovaná osoba ho môže vymeniť ako by sa vyhlo riziku od zranenia.
8. Nedotýkajte sa prírodného kábla mokrými rukami. Nikdy nepresúvajte zariadenie ťahajúc ho za kábel a dbajte na to aby sa kábel nezamotal. Ako by ste sa zabezpečili od úrazu elektrickým prúdom, nepotápajte kábel, zástrčku alebo cele zariadenie do vody alebo hoci akej inej kvapaliny.
9. Zariadenie musí byť postavené na stabilný, rovnú plochu.
10. Používateľ nesmie nechať zariadenie bez dohľadu pokiaľ je zapojený do elektriny. Chlieb sa môže vznietiť. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti alebo pod horľavými materiálmi, ako sú záclony.
11. Toto zariadenie slúži iba pre používanie v domácnosti a to je jediný účel pre ktoré je určené.

12. Používajte prístroj iba v domácnosti a iba na účel, pre ktorý je určený. Toto zariadenie je určené len na použitie v zatvorených priestoroch.
13. Aby ste predišli riziku zasiahnutia elektrickým prúdom, vyhnite sa rozliatiu akejkoľvek tekutiny na jednotku alebo jej časti a nikdy neponárajte sieťovú šnúru alebo zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
14. Zariadenie nie je určené pre prácu pomocou s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkovej kontroly.
15. Používajte iba zodpovedajúcu zásuvku pre toto zariadenie.
16. Nepoužívajte tento gril v blízkosti vody, vo vlhkej pivnici alebo v blízkosti bazénu. Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu, vlhkosti alebo nadmernej prašnosti.
17. Sieťová šnúra sa nesmie dotýkať povrchového tepla na zariadení ani v blízkosti zariadení. Nedovoľte aby kábel aby visel z okraja stola alebo pultu.
18. Toto zariadenie je určené na používanie v domácnostiach a podobných oblastiach, ako napríklad:
 - kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - hosťami v hoteloch, motelloch a iných obytných zónach;
 - vo vidieckych domoch na prenájom;
 - v oblastiach, ktoré ponúkajú "nocľah s raňajkami"
19. Zlyhanie pri údržbe grilu v čistom stave môže viesť do poruchy povrchu, čo môže negatívne vplyvať na životnosť zariadenie a môže do viesť k nebezpečným situáciám. Na také to škody sa nevzťahuje záruka.
20. **VAROVANIE:** Zariadenie a jeho dostupne časti sa zahrievajú v priebehu používania. Je potrebné dbať ako by ste sa vyhli dotýkaniu zahriatych súčastí.
21. Počas prevádzky spotrebiča môže byť teplota skrinky alebo vonkajšieho povrchu vysoká. Dotýkajte sa a používajte iba tlačidlá a rukoväte.
22. Deti mladšia od 8 rokov mala by byť držaná ďalej od zariadenia okrem ak nie sú pod neustálym dohľadom.
23. Nemal by sa používať parný čistič. ladom.



24. Ak sa vaše zariadenie dlhší čas nepoužíva, zariadenie musí byť odpojené z napájania. Zariadenie skladujte na suchom a tmavom mieste. Vždy odpojte zariadenie z napájacieho zdroja, ak ho momentálne nepoužívate, pokiaľ ho nechávate bez dozoru a pred zostavovaním, demontážou alebo čistením. Prístroj vždy umiestnite na stabilný a rovný povrch, aby ste zabránili prevráteniu alebo pádu.
25. **UPOZORNENIE:** Vždy vypnite zariadenie a odpojte ho zo zdroja napájania pred výmenou príslušenstva alebo ak sa musíte dotknúť častí, ktoré sa pohybujú v priebehu prevádzky.
26. Používajte iba príslušenstvo dodané so zariadením. Použitie neoriginálneho príslušenstva alebo príslušenstva neodporúčaného výrobcom môže byť nebezpečné a môže viesť k poškodeniu alebo zraneniu.
27. Zariadenie neumiestňujte ani nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov, horákov, plynových alebo elektrických rúr.
28. Nepoužívajte prístroj na iné účely, než na ktoré je určený.

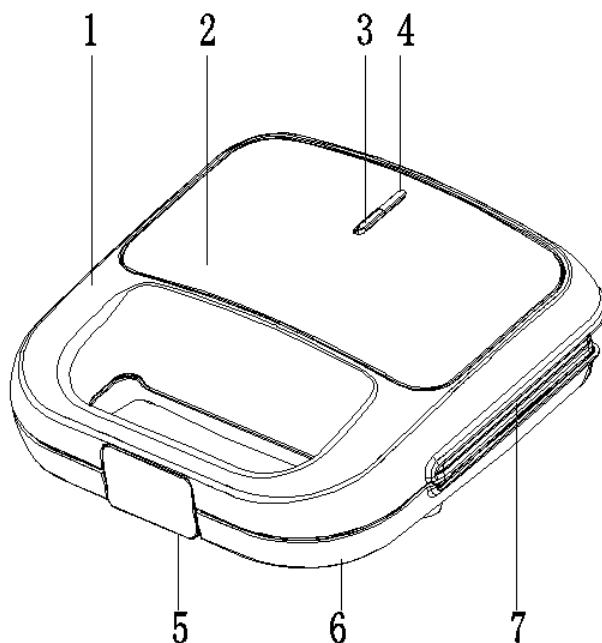
Elektrické pripojenie:

Uistite sa, že výkon uvedený na štítku zariadenia zodpovedá výkonu vašej elektrickej siete. Napájací kábel musí byť pripojený iba na 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Na zariadení nevykonávajte žiadne ďalšie operácie s výnimkou čistenia a údržby. Nepokúšajte sa opravovať zariadenie, vylepšiť ho alebo vymieňať častí vnútri zariadenia. Pre servisné operácie, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Toto zariadenie je vybavené káblom ktorý ma drôt pre uzemnenie a zástrčkou pre uzemnenie. Zástrčka musí byť zapnutá do zásuvky ktorá je vhodne inštalovaná a uzemnená. Konzultujte sa s oprávneným elektrikárom alebo opravárom ako nerozumiete pokynom pre uzemnenie alebo pokiaľ existujú pochybnosti v tom že či je zariadenie vhodne uzemnene.

ČASTI ZARIADENIA



- | | |
|--|--|
| 1. Rukovať na otváranie opekača | 5. Hák pro zajištění a lisování
varných desek |
| 2. Ozdobný vrchný kryt | 6. Spodný kryt s ohrievačom |
| 3. Svetelný indikátor
pripravenosti na opekánie
(zelená) | 7. Gril Nepriľnavá doska |
| 4. Kontrolka prevádzky ohrievača
(červená) | |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Prečítajte si pozorne tieto pokyny a uschovajte ich pre budúce použitie.
- Odstráňte zo zariadenia všetky obaly.
- Pred prvým použitím opekača vyčistite opekač (pozri kapitolu „ČISTENIE A ÚDRŽBA“). Opekač zapnite najmenej dva cykly bez chleba a na najvyššej úrovni pečenia. Počas tohto obdobia vetrajte miestnosť.
- Rovnako ako u všetkých nových elektrických spotrebičov, ktoré majú vyhrievacie prvky, aj pri prvom zapnutí opekač vydáva určitý zápach. Je to úplne normálne a nejde o poruchu zariadenia. Vôňa čoskoro prestane pôsobiť.
- Pred prvým použitím utrite povrch vyhrievacích platní navlhčenou utierkou a osušte

Poznámka: Ak je zariadenie zapnuté prvýkrát, môže dôjsť k miernemu dymu alebo zápachu, čo je bežné v mnohých zariadeniach, ktoré produkujú teplo. Dym a zápach nebude mať vplyv na prevádzku zariadenia a čoskoro zmiznú .

POUŽÍVANIE ZARIADENIE

- Zakryte gril a zapnite ho, všimnete si, že sa rozsvieti indikátor teploty a indikátor prevádzky, čo znamená, že sa zariadenie začalo zahrievať.
- Dosiahnutie uspokojivej teploty pečenia trvá približne 5 minút (indikátor teploty sa vypne).
- Otvorte gril a na spodnú dosku položte sendvič, mäso alebo nejaké iné jedlo.
- Gril zakryte. Príležitostne sa indikátor teploty zapne a vypne, čo indikuje činnosť ohrievača a reguláciu teploty.
- Piecť jedlo 3 až 8 minút, indikátor teploty sa opäť vypne, jedlo piecť do požadovanej farby a nastaví teplotu podľa vlastných predstáv a potrieb.
- Ak ste dokončili prípravu jedla, otvorte hornú časť grilu pomocou rukoväte. Vyberte jedlo s plastovými úchytkami. Potraviny neodstraňujte kovovými úchytkami alebo nožom, aby ste nepoškodili pekáč.
- Po dokončení prípravy jedla odpojte zástrčku od zdroja napájania a nechajte gril otvorený, aby sa ochladil.
- Pri varení viac ako jedného jedla na kontaktnom grile je dôležité, aby hrúbka jedla bola konzistentná, aby sa pokrievka na jedlo rovnomerne zatvorila.

AKO UROBIŤ OPEKANÉ SENDVIČE

1. Pri prvom použití utrite povrch panelu vlhkou handričkou a osušte handričkou alebo uterákom. Potom natrite panely maslom, margarínom alebo olejom.
2. Zariadenie pripojte do elektrickej zásuvky.
3. Zatvorte opekač a sendviče pripravte, kým sa opekač zahrieva.
4. Keď je opekač pripravený, po 5 minútach sa rozsvieti svetelná značka. (ak máte model opekaču s iba jednou lampou, lampa sa vypne)
5. Úplne otvorte opekač. Plátok chleba položte na spodnú polovicu tak, aby sa strana masla opierala opačne o ohrievač platne.
6. Obsah sendviča umiestnite, pritom zatlačením spodnej polovice sendviča do platne.
7. Chlieb umiestnite tak, aby strana s maslom smerovala k sendviču, prikryte vrchnú stranu sendviča plátkom chleba a opatrne zatvorte kryt opekaču. Kryt nezatvárajte násilím spôsobom. Medzi platňami bude prúdiť horúca para. Dbajte na to, aby sa prsty nedostali do kontaktu s horúcou platnou alebo vystupujúcou parou.
8. Pripevnite a stlačte kryt opekaču háčikom počas opekania sendviča.
Poznámka: Počas opekania sa kontrolka ohrievača rozsvieti a zhasne, čo znamená, že termostat udržiava teplotu.
9. Váš sendvič bude pripravený do 2-3 minút, alebo nechajte sendvič trochu dlhšie, ak chcete toast mať silnejšie opečený. Otvorte kryt opekaču a

sendvič odstráňte pomocou plastových alebo drevených špachtlí. Nikdy nepoužívajte kovový nôž, pretože by to mohlo poškodiť povrchový plášť proti lepeniu na ohrievaciu platňu.

10. Zatvorte kryt, aby ste zachovali teplo, kým nebudete pripravení na opekanie ďalšieho sendviča.
11. Ak chcete viac sendvičov, pripravte ich, kým sa súčasne opeká.
12. Po použití odpojte opekač zo zásuvky vytiahnutím zástrčky zo sieťovej zásuvky.

TIPY PRE LEPŠÍ VÝSLEDOK OPEKANIA

1. Toast vždy pred použitím dobre zahrejte. Počas prípravy sendviča zapojte sieťovú šnúru do zásuvky.
2. Pre mäkké alebo tekuté sendviče používajte plátky chleba strednej alebo väčšej hrúbky, biele alebo čierne. Pre menšie množstvo obsahu, použite chlieb pre opekanie.
3. Je tiež možné použiť maslo s pridanou príchuťou.
4. Odporúčame tieto prílohy pre sendviče: hlávkový šalát, petržlen, mäta, horčica, plnené olivy, cibuľa, paradajky, atď.
5. Opekané sendviče budú chrumkavejšie ak posypete čajovú lyžičku z vonkajšej strane chleba (najmä ak obsahujú ovocie).

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením vypnite zariadenie a čakajte aby sa vychladilo.
- Nikdy nenalievajte vodu na horúci tanier s ohľadom na to že to môže poškodiť zariadenie a spôsobiť špliechanie horúcou vodou.
- utrite vnútorné a hrany zariadenie papierovými obrusmi alebo vlhkou handričkou.
- Vyčistite zariadenie vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte hrubé abrazívne prostriedky, oceľovú vlnu alebo kefa na drhnutie preto že oni poškodia zariadenie.
- Nikdy nepotápajte zariadenie do vody alebo akejkoľvek kvapaliny. Zariadenie nie je povolené vkladať do umývačky riadu. Ubezpečte sa že ste vypli zariadenie z elektriny

ZARIADENIE ANI NAPÁJACÍ KÁBEL NEPONÁRAJTE DO VODY ALEBO INÝCH KVAPALÍN

SKLADOVANIE

- Zariadenie vypnite, odpojte zo zásuvky a nechajte vychladnúť.
- Dokončite všetky požiadavky kapitoly ČISTENIE A ÚDRŽBA
- Natočte napájací kábel.
- Spotrebič skladujte na suchom a chladnom mieste.

PREPRAVA

POZOR: Dávajte pozor aby spotrebič nespadol. V prípade, že spotrebič počas používania spadne, v prvom rade ho odpojte. Niektore súčasti zariadenia môžu byť pri páde poškodené. V takomto prípade nechajte zariadenie pred ďalším použitím skontrolovať autorizovaným servisom.

VAROVANIE: Manipulácia a preprava. Vyžaduje sa, aby bola preprava spotrebiču vykonávaná v jeho originálnom balení. Plastové diely sa v prípade nesprávneho balenia môžu poškodiť. Elektronické diely môžu byť rovnako poškodené.

V prípade prepravy, údržby alebo opravy zariadenie odpojte od napájania.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE:

Napätie: 220-240V

Frekvencia: 50/60Hz

Výkon: 750W

Odkladanie elektrického a elektronického zariadenia



Ako by sa ochránilo okolie a recyklovali surové materiály a čo viac sa využili, používateľa sa prosí o vrátenie zariadenia ktoré nie je možné opraviť do verejného sústavu pre zber elektrického a elektronického zariadenia.

Symbol prekříženého smetného košu znamená že sa toto zariadenie musí vrátiť na miesto zberu elektrického odpadu ako by sa recyklovaním využilo čo je možné viac surového materiálu.

Týmto pomáhate predchádzať možným negatívnym efektom na okolie a ľudské zdravie ktoré by v opačnom prípade spôsobilý odkladanie výrobkov. Recyklovaním materiálov z toho to výrobku pomôžete udržať zdravé okolie a prírodne zdroje.

EU Deklarácia o zhode

Toto zariadenie je vyrobený v súlade s platnými európskymi normami a v súlade so všetkými platnými smernicami a nariadeniami.



EU Deklaráciu o súlade je môže prevziať z nasledujúceho linku
www.msan.hr/dokumentacijaartikala

VÁŽENÝ/VÁŽENÁ,

Ďakujeme za nákup Vivax prístroja a dúfame, že budete spokojný/á so svojim výberom. Ak počas záručnej lehoty budete potrebovať opravu produktu, prosíme Vas, aby ste sa poradili s oprávneným predajcom, ktorý Vám produkt predal alebo nás skontaktujte na nižšie uvedené telefónne čísla a adresy. PROSÍME VÁS, ABY STE SI PRED POUŽITÍM PRODUKTU DÔKLADNE PREČÍTALI POKYNY, KTORÉ SÚ UMIESTNENÉ VEDĽA PRODUKTU!

ZÁRUČNÁ LISTINA**VIVAX****SK****MODEL PRÍSTROJA****SÉRIOVÉ ČÍSLO****DÁTUM PREDAJA****ČÍSLO ÚČTU PREDAJCU****PODPIS A PEČIATKA PREDAJCU**

1. Toutou zárukou M SAN Grupa ako poskytovateľ záruky v Chorvátskej Republike zaručuje bezplatnú opravu prístrojov v súlade s platnými predpismi a v súlade s podmienkami popísanými v tejto záručnej listine.
Toutou zárukou ručíme, že predmet tejto záruky bude fungovať bez chyby spôsobenej možnou zlou výrobou alebo použitím zlého materiálu pri výrobe. Všetky chyby, ktoré možno vzniknú, budú bezplatne opravené v oprávnenom servise počas záručnej lehoty.
2. **PODMIENKY ZÁRUKY:** Záručná lehota začína sa odo dňa nákupu produktu a trvá 24 mesiacov.
3. V prípade chyby na produkte, ktorý je predmetom tejto záruky, zaväzujeme sa, že ho opravíme v čo najkratšej dobe, najneskôr v lehote 45 dní. Ak sa produkt nemôže opraviť alebo sa neopraví v lehote 45 dní, bude nahradený novým. Záruka bude predĺžená o čas potrebný na opravu.
4. Záruka sa uznáva výlučne s dorúčením dokladu o nákupe a spolu s touto záručnou listinou, ktorá má byť správne vyplnená, respektíve má obsahovať dátum predaja, pečiatku a podpis predajcu.
5. **ZÁRUKA NEZAHŔŇA**
6. Pravidelnú preveru, údržbu so zámenou častí, ktoré sa kazia normálnym použitím, úpravy alebo zmeny na zlepšovanie produktu na účely, ktoré nie sú popísané v technickom návode na použitie, okrem v prípade, keď na zmeny bol predložený súhlas M SAN GRUPA d.o.o.
7. **Záruka sa neuznáva v nasledujúcich prípadoch:**
Ak kupujúci nepredloží správnu záručnú listinu a doklad o nákupe.
Ak kupujúci nedodržiaval návody na použitie produktu.
Ak produkt bol otvorený, zmenený alebo ho opravovala nepoverená osoba.
Ak chyby na produkte vznikli spôsobením vyššej sily ako sú: úder blesku, úder elektrického prúdu v elektrickej sieti, prírodné pohromy a podobne. Ak chyby vznikli kvôli nevhodnému používaniu alebo nesprávnemu transportom. Ak chyba vznikla chybou v systéme na ktorý je produkt pripojený.
Táto záruka nemení zákonné spotrebiteľské práva platné v Slovenskom republike vo vzťahu na práva, ktoré predpisuje výroba.
8. Vyhlásenie o súlade a kopiu originálneho Vyhlásenia o súlade (EC Declaration of Conformity) si jednoducho nájdete na našej webovej stránke www.msan.hr/dokumentacija/artikala

Názov poskytovateľa záruky: **M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia****Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982****e-mail: info@mservis.hr, prodaja@mservis.hr, <http://www.vivax.com>****DÁTUM PRÍJMU
PRÍSTROJA DO SERVISU****DÁTUM OPRAVY****DÁTUM PRÍJMU
PRÍSTROJA DO SERVISU****DÁTUM OPRAVY****DÁTUM PRÍJMU
PRÍSTROJA DO SERVISU****DÁTUM OPRAVY**

Centrálny servis pre Slovensko:

Malé domáce spotrebiče, Biely tovar, Smartfón a tablet, TV a Audio

Mesto	Servis	Adresa	Telefónne čísla/E-mail
Prešov	D-J service.s.r.o	Šebastovská 2530/5 080 06 Prešov	+421 51 77 67 666 djservis@djservis.net www.djservis.net

Malé domáce spotrebiče, Biely tovar

Mesto	Servis	Adresa	Telefónne čísla/E-mail
Trnava	Repairsys SK s.r.o.	Coburgova 9206/82C 917 02 Trnava	+420 277 271 261 info@repairsys.eu

Obráťte sa na centrálny servis. Budú prijaté na najbližší miestne služby vo vašej oblasti.



VIVAX

www.VIVAX.com